

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

14 AVRIL 1969.

Projet de loi abrogeant l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

En vertu de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951 modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, l'Etat doit accorder une subvention destinée à contribuer au soutien des chômeurs involontaires. Cette subvention ne peut être inférieure à 2 % du montant des rémunérations payées, au cours de l'antépénultième année budgétaire, aux travailleurs tombant sous l'application des arrêtés-lois des 28 décembre 1944, 10 janvier 1945 et 7 février 1945.

Depuis l'exercice 1963, la loi contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail comporte chaque année un article qui dispose que le premier alinéa,

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1968-1969.

14 APRIL 1969.

**Ontwerp van wet tot opheffing van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 en de besluitwetten van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zee-
lieden ter koopvaardij.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Ingevolge artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 en de besluitwetten van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zee-
lieden ter koopvaardij is de Staat verplicht een toelage te verlenen bestemd om bij te dragen in de steun aan onvrijwillige werklozen. Deze toelage mag niet lager zijn dan 2 % van het bedrag der bezoldigingen die tijdens het op twee na laatste begrotingsjaar betaald werden aan de werknemers, die onder toepassing vielen van de besluitwetten van 28 december 1944, 10 januari 1945 en 7 februari 1945.

Sinds het dienstjaar 1963 werd elk jaar in de begrotingswet voor het Departement van Tewerkstelling en Arbeid een artikel opgenomen waarbij de bepalingen

deuxième phrase et le deuxième alinéa de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951 ne sont pas applicables. On peut cependant constater aussi qu'en réalité le minimum visé de 2 % a parfois été dépassé, et qui résulte d'ailleurs des chiffres : de 1951 à 1968, l'Etat a versé quelque 59 milliards, alors que d'après la loi de 1951 il n'aurait dû verser que 40 milliards.

Par ailleurs, il faut signaler également que la subvention de l'Etat ne doit pas uniquement contribuer à payer les allocations de chômage, mais qu'elle doit aussi permettre à l'Office national de l'emploi de remplir convenablement les autres missions qui lui sont confiées comme par exemple la formation professionnelle.

On peut toutefois se demander s'il n'est pas préférable de supprimer purement et simplement l'article 13 actuel puisque d'autres textes (arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, article 7, § 1, alinéa 4, et la loi du 25 février 1964 organisant un Pool des marins de la marine marchande, article 1^{er}, alinéa 4) consacrent officiellement et définitivement l'obligation pour l'Etat de combler le déficit du régime quelles que soient les mesures nouvelles qui pourraient venir s'ajouter aux actuelles.

Au surplus la suppression pure et simple de l'actuel article 13 suffit pour rendre inutile le cavalier budgétaire inséré depuis 1963 dans la loi contenant le budget de l'Emploi et du Travail étant entendu que la couverture de déficit de l'assurance-chômage est régulièrement prévue dans le budget du département et soumise comme telle à l'approbation annuelle des Chambres législatives.

Tel est, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR.

van het eerste lid, tweede zin het tweede lid van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 buiten toepassing werden gesteld. Maar tegelijkertijd kan ook worden geconstateerd dat het bedoeld minimum van 2 % in feite soms overschreden werd; de cijfers zijn er trouwens om zulks te bewijzen : van 1951 tot 1968 heeft de Staat zowat 59 miljard gestort hoewel hij volgens de wet van 1951 slechts 40 miljard had dienen te geven.

Er mag trouwens eveneens aangestipt worden dat de rijkstoelage niet alleen bestemd is om de werkloosheidsuitkeringen te helpen dragen maar ook om de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toe te laten de andere hem toevertrouwde opdrachten — zoals onder meer de beroepsopleiding — naar behoren te vervullen.

Men mag zich terecht afvragen of het niet verkieslijker is het huidig artikel 13 eenvoudig weg te schrappen vermits andere teksten (besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, vierde lid en de wet van 25 februari 1964 houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij, artikel 1, vierde lid) officieel en definitief de verplichting van de Staat vastleggen om in het deficit van het stelsel te voorzien welke ook de nieuwe maatregelen zouden zijn die later bij de huidige bepalingen zouden gevoegd worden.

Overigens volstaat de eenvoudige schrapping van het huidig artikel 13 om de budgetruiter die sinds 1963 in de wet houdende de begroting van Tewerkstelling en Arbeid is ingelast, overbodig te maken vermits de dekking van het deficit van de werkloosheidsverzekering regelmatig is opgenomen in de begroting van het departement en als zodanig jaarlijks ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Wetgevende Kamers.

Dit is, Mijne Heren, het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft U ter beslissing en beraadslaging voor te leggen.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article 13 de la loi du 27 mars 1951 modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande est abrogé.

ART. 2.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1969.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1969.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR.

ONTWERP VAN WET**BOUDEWIJN,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ :

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 en de besluitwetten van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij, wordt opgeheven.

ART. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1969.

Gegeven te Brussel, 11 april 1969.

BOUDEWIJN,

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 19 mars 1969, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « abrogeant l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande », a donné le 21 mars 1969 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi tend à abroger, avec effet au 1^{er} janvier 1969, la disposition faisant l'objet de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, aux termes de laquelle une subvention annuelle minimale de l'Etat était garantie à l'Office national de l'emploi et au Pool des marins de la marine marchande, subvention qui était proportionnelle aux recettes issues d'une partie des cotisations de sécurité sociale.

Il supprime ainsi une disposition légale définitive portant octroi de subventions de l'Etat, disposition à laquelle la loi budgétaire dérogeait toutefois, depuis quelques années, chaque fois pour la durée d'un an.

L'avant-projet n'appelle pas d'autre observation.

La Chambre était composée de :

M. F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat; MM. Ch. SMOLDERS, G. BAETEMAN, conseillers d'Etat; G. VAN HECKE, J. DE MEYER, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Emploi et du Travail.

Le 26 mars 1969.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19^e maart 1969 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot opheffing van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 en de besluitwetten van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestellten, en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij », heeft de 21^e maart 1969 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp van wet strekt er toe, met ingang van 1 januari 1969 een einde te maken aan het bepaalde in artikel 13 van de wet van 27 maart 1951, op grond waarvan aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening en aan de pool van de zeelieden ter koopvaardij een minimum jaarlijkse Staatstoelage was gewaarborgd, die in verhouding stond met de opbrengst van een deel van de bijdragen voor sociale zekerheid.

Het doet dus een definitieve wettelijke bepaling tot toekenning van Staatssubsidies waarvan, weliswaar, in de budgettaire wet sedert enkele jaren telkens voor een jaar werd afgeweken, vervallen.

Bij het voorontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

De Kamer was samengesteld uit :

De heer F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State; de heren Ch. SMOLDERS, G. BAETEMAN, staatsraden; G. VAN HECKE, J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

26 maart 1969.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.